

CONCEPTUALIZATION OF TIME IN ENGLISH AND RUSSIAN: A COGNITIVE LINGUISTIC PERSPECTIVE

Shamahmudova Aziza Furkatovna

DSc, professor.

Head of Department of Spanish and Italian languages

Samarkand State Institute of Foreign Languages

Samarkand, Uzbekistan

azizafurkatovna@mail.ru

Abstract: *Time is one of the most fundamental concepts in human cognition and language. Although all people experience the passage of time, different languages conceptualize and express temporal relations in unique ways. Cognitive linguistics argues that language reflects how speakers perceive and organize reality rather than merely describing it. This article examines the conceptualization of time in English and Russian from a cognitive linguistic perspective. It analyzes conceptual metaphors, spatial representations of time, grammatical structures, and cultural influences shaping temporal expressions in both languages. The study demonstrates that while English and Russian share several universal cognitive models of time, they also exhibit significant differences resulting from historical development, cultural traditions, and linguistic systems.*

Keywords: *cognitive linguistics, conceptual metaphor, time, English, Russian, language, cognition.*

Time is an abstract concept that cannot be directly perceived through the senses. Unlike physical objects, time cannot be seen or touched, yet people constantly talk about it, measure it, and organize their lives according to it. Because of its abstract nature, humans understand time through more concrete experiences such as movement, space, and change.

Cognitive linguistics, developed by George Lakoff, Mark Johnson, Ronald Langacker, and Leonard Talmy, proposes that language reflects conceptual structures stored in the human mind. According to this approach, many abstract concepts are understood through conceptual metaphors that map familiar physical experiences onto abstract domains.

English and Russian belong to different language families and represent distinct cultural traditions. English is a Germanic language characterized by analytical grammatical structures, whereas Russian is a Slavic language with a rich inflectional system. These linguistic differences influence how speakers conceptualize temporal relations. Comparing English and Russian provides valuable insights into universal and culture-specific aspects of human cognition.

Time as a Cognitive Concept. Cognitive linguistics considers concepts to be mental representations that organize human knowledge and experience. Time is not simply an objective physical dimension but also a psychological and cultural phenomenon. People understand time by relating it to movement in space. This relationship is reflected in everyday language. For example, English speakers say:

- *The weekend is approaching.*
- *We're moving toward the future.*
- *Winter has arrived.*

These expressions treat time as movement, even though time itself cannot literally move. Russian employs similar conceptualizations:

- *Приближается зима* (Winter is approaching.)
- *Время идёт* (Time goes.)
- *Наступает вечер* (Evening comes.)

These examples demonstrate that both languages conceptualize time through dynamic motion.

Conceptual Metaphors of Time. One of the central ideas of cognitive linguistics is conceptual metaphor. Lakoff and Johnson argue that abstract concepts become understandable through metaphorical mappings from concrete experience. Several major metaphors of time appear in both English and Russian.

Time as Motion. Perhaps the most universal metaphor represents time as movement. English examples: *Time flies. The holidays are coming. The deadline is approaching.*

Russian examples: *Время летит. Наступает весна. Приближается экзамен.* Both languages describe time as if it were moving toward people. Another version of this metaphor views people as moving through time.

English: *We are approaching the end of the year. We're entering a new era.*

Russian: *Мы вступаем в новую эпоху. Мы приближаемся к концу года.*

In this model, people move while time remains fixed.

Time as a Valuable Resource. Modern societies frequently conceptualize time as something valuable. English contains numerous expressions: *save time, waste time spend time, invest time, lose time*. These expressions reflect the conceptual metaphor: *Time is money.*

Russian also includes similar expressions: *Экономить время. Терять время. Тратить время.* However, English uses this economic metaphor more frequently, reflecting the influence of industrialization and business culture. *Time as a Container.* Another common metaphor treats periods of time as containers. English: *in the morning, in the future, in January* Russian: *утром, в будущем, в январе* Speakers imagine themselves located inside temporal spaces.

Spatial Representation of Time. Research in cognitive linguistics shows that humans organize time spatially. English primarily uses a horizontal timeline.

Past, Present, Future. Examples include: looking back on childhood, looking forward to summer, ahead of schedule, behind schedule, The future lies ahead, while the past remains behind. Russian demonstrates a similar orientation: *смотреть вперёд, оглядываться назад, впереди много работы, позади трудные времена* These similarities suggest that horizontal temporal representation may reflect universal cognitive tendencies. However, Russian occasionally employs more cyclical representations influenced by seasonal and historical traditions.

Grammar and Temporal Conceptualization. Grammar also contributes to the conceptualization of time. English relies heavily on tense distinctions. The language

distinguishes: Present Simple , Present Continuous , Present Perfect , Past Simple , Past Continuous, Future forms. These grammatical categories encourage speakers to pay attention to the duration, completion, and sequence of events. For example: "I have finished my work." emphasizes the present result of a past action. Russian possesses only three tenses: *present, past, future*. Instead, Russian expresses temporal nuances through verbal aspect. For example: писать (imperfective), написать (perfective). The imperfective aspect presents an action as ongoing or repeated, whereas the perfective aspect presents it as completed.

Thus Russian conceptualizes events more through completion than through tense distinctions.

Cultural Influence on Time. Language reflects cultural attitudes toward time. English-speaking cultures generally emphasize punctuality, planning, efficiency, and deadlines. Common expressions include: *Time is money. Don't waste my time. Every minute counts.* These expressions reflect a linear and productive understanding of time. Russian culture traditionally demonstrates greater flexibility toward temporal organization. Expressions such as *Всему своё время. Поживём — увидим.* These suggest a more philosophical attitude toward the future. Historical experience, geography, religion, and social traditions contribute to these differences. Nevertheless, globalization has increasingly influenced Russian communication, making concepts such as efficiency and punctuality more prominent.

Idiomatic Expressions of Time. Idioms reveal cultural conceptualizations particularly clearly. English examples include: *against the clock, around the clock, in the nick of time, time flies, kill time*. Russian examples include: *тянуть время, убивать время, время покажет, всему своё время, час пробил.*

Many idioms share similar metaphorical foundations despite linguistic differences.

Universal and Language-Specific Features. Comparison reveals both similarities and differences.

Universal Features. Both English and Russian: conceptualize time through movement, use spatial metaphors, distinguish past, present, and future, employ metaphorical language extensively, understand time through everyday physical experience.

Language-Specific Features. English: emphasizes linear progression, frequently conceptualizes time economically, possesses a highly developed tense system. Russian: relies strongly on verbal aspect, often reflects cyclical and philosophical views of time, contains numerous culturally specific temporal idioms.

These differences illustrate how universal cognitive mechanisms interact with cultural experience.

Cognitive Linguistic Implications. The comparison supports one of the main principles of cognitive linguistics: language reflects conceptual organization rather than merely naming objects.

Conceptual metaphors are not simply literary devices but fundamental mechanisms of thought. Speakers unconsciously employ metaphors when discussing abstract concepts like time.

Understanding these conceptual systems has practical applications in: *foreign language teaching, translation studies, intercultural communication, computational linguistics, discourse analysis.*

Language learners often master grammar before acquiring conceptual patterns. Consequently, they may produce grammatically correct but pragmatically unnatural expressions. Awareness of cognitive metaphors can therefore improve communicative competence.

Conclusion

The conceptualization of time in English and Russian demonstrates both universal cognitive principles and language-specific cultural characteristics. Both languages rely heavily on spatial and motion metaphors, illustrating that abstract concepts are understood through concrete bodily experience. At the same time, English tends to conceptualize time as a measurable economic resource, emphasizing efficiency, planning, and productivity, whereas Russian more frequently reflects temporal continuity, completion of actions, and philosophical attitudes toward life's progression. These differences arise from grammatical structures, historical development, and cultural traditions. The cognitive linguistic approach provides an effective framework for understanding how language shapes human thought and how speakers from different linguistic communities perceive temporal reality. Further research may investigate conceptualizations of time in digital communication, multilingual discourse, and cross-cultural translation.

REFERENCES:

1. Evans, V. (2019). *Cognitive Linguistics: A Complete Guide*. Edinburgh University Press.
2. Fillmore, C. J. (1982). Frame Semantics. In *Linguistics in the Morning Calm*. Seoul: Hanshin.
3. Kövecses, Z. (2010). *Metaphor: A Practical Introduction* (2nd ed.). Oxford University Press.
4. Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. University of Chicago Press.
5. Langacker, R. W. (2008). *Cognitive Grammar: A Basic Introduction*. Oxford University Press.
6. Talmy, L. (2000). *Toward a Cognitive Semantics*. MIT Press.
7. Taylor, J. R. (2002). *Cognitive Grammar*. Oxford University Press.
8. Wierzbicka, A. (1996). *Semantics: Primes and Universals*. Oxford University Press.
9. Whorf, B. L. (1956). *Language, Thought, and Reality*. MIT Press.
10. Кубрякова, Е. С. (2004). *Язык и знание*. Москва: Языки славянской культуры.